

**Absolutórium za rok 2006: Európska agentúra pre bezpečnosť letectva**

**1. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 22. apríla 2008 o absolutóriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006 (C6-0383/2007 – 2007/2058(DEC))**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na konečnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami agentúry<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
  - so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev<sup>3</sup>, a najmä na jeho článok 185,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva<sup>4</sup>, a najmä na jeho článok 60,
  - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>5</sup>, a najmä na jeho článok 94,
  - so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A6-0118/2008),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2006;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 261, 31.10.2007, s. 16.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 47.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

vestníku Európskej únie (v sérii L).

## **2. Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 22. apríla 2008 o účtovnej závierke Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006 (C6-0383/2007 – 2007/2058(DEC))**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na konečnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami agentúry<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
  - so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev<sup>3</sup>, a najmä na jeho článok 185,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva<sup>4</sup>, a najmä na jeho článok 60,
  - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>5</sup>, a najmä na jeho článok 94,
  - so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A6-0118/2008),
1. berie na vedomie konečnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva je pripojenú k správe Dvora audítorov;
  2. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 261, 31.10.2007, s. 16.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 47.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

**3. Uznesenie Európskeho parlamentu z 22. apríla 2008 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006 (C6-0383/2007 – 2007/2058(DEC))**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na konečnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006<sup>1</sup>,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami agentúry<sup>2</sup>,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
  - so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev<sup>3</sup>, a najmä na jeho článok 185,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva<sup>4</sup>, a najmä na jeho článok 60,
  - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002<sup>5</sup>, a najmä na jeho článok 94,
  - so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A6-0118/2008),
- A. keďže Dvor audítorov vyhlásil, že získal dostatočné záruky o tom, že účtovná závierka za rozpočtový rok 2006 poskytuje spoľahlivé informácie a že príslušné transakcie sú zákonné a správne,
- B. keďže Európsky parlament udelil 24. apríla 2007 výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva absolutórium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2005<sup>6</sup> a v uznesení, ktoré je súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, Európsky parlament okrem iného:

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C 261, 31.10.2007, s. 16.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 47.

<sup>3</sup> Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.

<sup>5</sup> Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

<sup>6</sup> Ú. v. EÚ L 187, 15.7.2008, s. 156.

- konštatoval nízku úroveň plnenia viazaných a výdavkových rozpočtových prostriedkov (69 % resp. 32 %) čo sa týka prevádzkových výdavkov a vysoký objem zrušených rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho roka;
- konštatoval, že hoci sa to v rozpočtových pravidlách agentúry predpokladá, nebolo zavedené riadenie podľa činností v súlade s postupom použitým vo všeobecnom rozpočte, ktorého cieľom je zlepšiť monitorovanie výkonnosti;
- vyslovil poľutovanie na tým, že správna rada neschválila minimálne normy vnútornej kontroly do konca roka 2005 a že agentúra na konci roka 2005 ešte stále nemala systém, ktorý by zabezpečoval, že poplatky, ktoré účtuje klientom za poskytnuté služby, budú stačiť na pokrytie nákladov na tieto služby;

***Všeobecné body, ktoré sa týkajú horizontálnych otázok agentúr EÚ a majú tak význam aj pre udeľovanie absolútoríá každej jednotlivéj agentúre***

1. konštatuje, že rozpočty 24 agentúr a ostatných orgánov, ktorých audit vykonal Dvor audítorov, predstavovali spolu 1 080,5 milióna EUR v roku 2006 (pričom najvyšší rozpočet mala Európska agentúra pre obnovu, a to 271 000 000 EUR, a najmenší vo výške 5 000 000 EUR mala Európska policajná akadémia (CEPOL));
2. poukazuje na to, že zoznam vonkajších orgánov EÚ, ktoré podliehajú auditu a udeľovaniu absolútoríá, obsahuje nielen tradičné regulačné agentúry, ale aj výkonné agentúry zriadené na vykonávanie konkrétnych programov, a v blízkej budúcnosti sa rozšíri o spoločné podniky založené v rámci verejno-súkromných partnerstiev (spoločné technologické iniciatívy);
3. v súvislosti s postupom v Európskom parlamente poznamenáva, že počet agentúr podliehajúcich udeľovaniu absolútoríá sa vyvíjal takto: rozpočtový rok 2000: 8; 2001: 10; 2002: 11; 2003: 14; 2004: 14; 2005: 16; 2006: 20 regulačných agentúr a 2 výkonné agentúry (okrem 2 agentúr, v ktorých vykonáva audit Dvor audítorov, ale podliehajú vnútornému postupu udeľovania absolútoríá);
4. preto uzatvára, že audit/postup udeľovania absolútoríá sa stal ťažkopádny a neúmerným v porovnaní s pomernou veľkosťou rozpočtov agentúr/ostatných orgánov; poveruje príslušný výbor, aby dôkladne prehodnotil postup udeľovania absolútoríá v súvislosti s agentúrami a ostatnými orgánmi s cieľom navrhnúť jednoduchší a racionálnejší prístup vzhľadom na rastúci počet orgánov, z ktorých každý bude v nasledujúcich rokoch potrebovať osobitnú správu pre udelenie absolútoríá;

***Zásadné pripomienky***

5. požaduje, aby Komisia pred zriadením novej agentúry alebo reformou existujúcej agentúry poskytla jasné vysvetlenia v súvislosti s týmito otázkami: druh agentúry, ciele agentúry, vnútorná riadiaca štruktúra, produkty, služby, kľúčové operácie, cieľová skupina, zákazníci a zainteresované strany agentúry, formálny vzťah s vonkajšími aktérmi, rozpočtová zodpovednosť, finančné plánovanie, zamestnanci a personálna politika;
6. požaduje, aby sa každá agentúra riadila ročnou výkonnostnou dohodou, ktorú vypracuje agentúra a príslušné generálne riaditeľstvo a ktorá by mala obsahovať hlavné ciele na nasledujúci rok, finančný rámec a jasné ukazovatele na meranie výkonnosti;

7. požaduje, aby Dvor audítorov alebo iný nezávislý audítor pravidelne (a na základe ad hoc) kontroloval výkonnosť agentúr; domnieva sa, že kontrola by sa nemala obmedzovať iba na tradičné prvky finančného hospodárenia a riadneho využívania verejných financií, ale mala by sa zameriavať aj na účinnosť a efektivitu administratívy a mala by obsahovať hodnotenie finančného hospodárenia každej agentúry;
8. zastáva názor, že v prípade agentúr, ktoré neustále nadhodnocujú svoje rozpočtové potreby, by sa malo uskutočniť technické zníženie na základe voľných pracovných miest; domnieva sa, že v dlhodobom horizonte to povedie k nižším pripísaným príjmom pre agentúry, a tým aj k nižším administratívnym nákladom;
9. konštatuje, že vážnym problémom je skutočnosť, že viacero agentúr je kritizovaných za nedodržiavanie pravidiel o verejnom obstarávaní, nariadenia o rozpočtových pravidlách, služobného poriadku a pod.; domnieva sa, že hlavným dôvodom je skutočnosť, že väčšina nariadení a nariadenie o rozpočtových pravidlách sú vypracované pre väčšie inštitúcie a že väčšina malých agentúr nemá kritickú veľkosť na to, aby sa vedela vyrovnáť s týmito regulačnými požiadavkami; preto žiada Komisiu, aby hľadala urýchlené riešenie zvýšenia efektívnosti zoskupením administratívnych funkcií rôznych agentúr dohromady s cieľom dosiahnuť túto kritickú veľkosť (s prihliadnutím na nutné zmeny v základných právnych predpisoch upravujúcich činnosť agentúr a ich rozpočtovú nezávislosť) alebo rýchlo vypracovala osobitné pravidlá pre agentúry (najmä vykonávacie pravidlá pre agentúry), ktoré im umožnia dosiahnuť plný súlad s požiadavkami;
10. nalieha na Komisiu, aby pri zostavovaní predbežného návrhu rozpočtu prihliadala na výsledky plnenia rozpočtu jednotlivých agentúr v predchádzajúcich rokoch, a to najmä v roku  $n - 1$ , a v súlade s tým upravila rozpočet, ktorý príslušná agentúra žiada; vyzýva príslušný výbor, aby rešpektoval túto úpravu a v prípade, že to neurobí Komisia, sám upravil príslušný rozpočet na realistickú úroveň zladením absorpčnej a implementačnej schopnosti príslušnej agentúry;
11. pripomína svoje rozhodnutie o udelení absolutória za rozpočtový rok 2005, v ktorom vyzval Komisiu na predkladanie štúdie o pridanej hodnote každej jestvujúcej agentúry každých päť rokov; vyzýva všetky dotknuté inštitúcie, aby v prípade negatívneho hodnotenia prínosu určitej agentúry prijali potrebné kroky a upravili pôsobnosť tejto agentúry alebo ju zrušili; konštatuje, že Komisia v roku 2007 nevykonala ani jedno hodnotenie; trvá na tom, že Komisia by mala predložiť najmenej 5 takýchto hodnotení pred rozhodnutím o udelení absolutória za rozpočtový rok 2007 a začať s najstaršími agentúrami;
12. domnieva sa, že odporúčania Dvora audítorov by sa mali vykonávať čo najskôr a že objem dotácií vyplácaných agentúram by sa mal zladíť s ich skutočnými finančnými potrebami; ďalej sa domnieva, že zmeny a doplnenia všeobecného nariadenia o rozpočtových pravidlách by sa mali začleniť do rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách agentúr a do ich rôznych špecifických nariadení o rozpočtových pravidlách;

#### *Prezentácia oznamovaných údajov*

13. konštatuje, že neexistuje štandardný prístup agentúr týkajúci sa prezentácie ich činností v príslušnom rozpočtovom roku a ich účtovných závierok a správ o rozpočtovom a finančnom hospodárení a otázky, či by vyhlásenie o vierohodnosti mal vypracovať riaditeľ agentúry; poznamenáva, že nie všetky agentúry jasne rozlišujú medzi a) prezentáciou činnosti agentúry verejnosti a b) technickým informovaním o rozpočtovom

a finančnom hospodárení;

14. konštatuje, že hoci v obvyklých pokynoch Komisie týkajúcich sa prípravy správ o činnosti sa výslovne nevyžaduje, aby agentúra vypracovala vyhlásenie o vierohodnosti, mnohí riaditelia jednako vypracovali takéto vyhlásenie za rok 2006, v jednom prípade vrátane dôležitej výhrady;
15. pripomína odsek 26 svojho uznesenia z 12. apríla 2005<sup>1</sup> obsahujúci výzvu riaditeľom agentúr, aby odteraz k výročným správam o činnosti, ktoré sa predkladajú spolu s finančnými údajmi a údajmi o hospodárení, pripájali vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa zákonnosti a správnosti transakcií, podobné vyhláseniam, ktoré podpisujú generálni riaditelia Komisie;
16. žiada Komisiu, aby podľa toho zmenila svoje obvyklé pokyny agentúram;
17. ďalej navrhuje, aby Komisia spolupracovala s agentúrami na vytvorení harmonizovaného modelu, ktorý sa bude vzťahovať na všetky agentúry a iné orgány a ktorý bude jasne rozlišovať:
  - výročnú správu určenú pre široké publikum, ktorá sa týka operácií, činnosti a dosiahnutých výsledkov orgánu;
  - účtovné závierky a správu o plnení rozpočtu;
  - správu o činnosti, ktorá vychádza zo správ o činnosti predkladaných generálnymi riaditeľmi Komisie;
  - vyhlásenie o vierohodnosti podpísané riaditeľom orgánu spolu so všetkými výhradami alebo pripomienkami, v prípade ktorých sa domnieva, že je vhodné na ne upozorniť orgán, ktorý udeľuje absolútorium;

#### *Všeobecné zistenia Dvora audítorov*

18. berie na vedomie zistenie Dvora audítorov (výročná správa, odsek 10.29<sup>2</sup>), že Komisia vypláca dotácie agentúram z rozpočtu Spoločenstva na základe odhadu potreby finančných prostriedkov, ktorý nie je dostatočne odôvodnený a že to spolu s objemom prenesených rozpočtových prostriedkov vedie k tomu, že agentúry majú značne vysoké hotovostné zostatky; ďalej berie na vedomie odporúčanie Dvora audítorov, aby sa dotácie vyplácali agentúram v takej výške, ktorá je v súlade s ich skutočnou potrebou finančných prostriedkov;
19. konštatuje, že na konci roku 2006 nebol účtovný systém ABAC zavedený v 14 agentúrach (výročná správa, poznámka pod čiarou k odseku 10.31);
20. berie na vedomie poznámku Dvora audítorov (výročná správa, odsek 1.25) týkajúcu sa nákladov budúcich období na nevyčerpanú riadnu dovolenku, ktoré účtujú niektoré

---

<sup>1</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu obsahujúce pripomienky k rozhodnutiu o udelení absolútoría na plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2003 výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (Ú. v. EÚ L 196, 27.7.2005, s. 145).

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C 273, 15. 11. 2007, s. 1.

agentúry; zdôrazňuje, že Dvor audítorov vyslovil svoje vyhlásenie o vierohodnosti s výhradou v prípade troch agentúr (Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP), CEPOL a Európska železničná agentúra] za rozpočtový rok 2006 (2005: CEDEFOP, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Európska agentúra pre obnovu);

#### *Vnútorňý audit*

21. pripomína, že v súlade s článkom 185 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách vnútorný audítor Komisie je aj vnútorným audítorom regulačných agentúr, ktoré dostávajú dotácie z rozpočtu EÚ; poukazuje na to, že vnútorný audítor predkladá správy správnej rade a riaditeľovi každej agentúry;

22. upriamuje pozornosť na výhradu uvedenú vo výročnej správe o činnosti vnútorného audítora za rok 2006:

„Vnútorňý audítor Komisie nedokázal riadne plniť svoje povinnosti udelené článkom 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách ako vnútorný audítor orgánov Spoločenstva z dôvodu nedostatočných personálnych zdrojov.“;

23. berie však na vedomie pripomienku vnútorného audítora v jeho správe o činnosti za rok 2006, že od roku 2007 bude Komisia pridelať dodatočné personálne zdroje útvaru vnútorného auditu (IAS) a všetky činné regulačné agentúry budú každoročne podliehať vnútornému auditu;

24. berie na vedomie rastúci počet regulačných a výkonných agentúr a spoločných podnikov, v ktorých IAS musí vykonávať audit podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách; žiada Komisiu, aby informovala príslušný výbor Európskeho parlamentu, či personálne zdroje, ktoré bude mať IAS k dispozícii, budú v nasledujúcich rokoch stačiť na vykonávanie každoročného auditu všetkých týchto orgánov;

25. poznamenáva, že v článku 72 ods. 5 nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002 sa vyžaduje, aby každá agentúra každoročne predkladala orgánu, ktorý udeľuje absolútorium, a Komisii správu vypracovanú jej riaditeľom, v ktorej zhrnie počet a typ vnútorných auditov vykonaných vnútorným audítorom, navrhované odporúčania a opatrenia prijaté na základe týchto odporúčaní; žiada agentúry, aby uvádzali, či sa tak stalo, a ak áno, ako;

26. s ohľadom na schopnosti vnútorného auditu, najmä vo vzťahu k malým agentúram, berie na vedomie návrh vnútorného audítora predložený príslušnému výboru Európskeho parlamentu 14. septembra 2006, podľa ktorého by malé agentúry mali mať povolenie na nákup služieb vnútorného auditu v súkromnom sektore;

#### *Hodnotenie agentúr*

27. pripomína spoločné stanovisko Európskeho parlamentu, Rady a Komisie<sup>1</sup> prerokované počas zmierovacieho konania pred Radou ECOFIN o rozpočte z 13. júla 2007 požadujúce i) zoznam agentúr, ktoré Komisia mieni vyhodnotiť, a ii) zoznam už vyhodnotených agentúr spolu so súhrnom hlavných zistení;

---

<sup>1</sup> Dokument Rady DS 605/1/07 Rev1.



### *Disciplinárne konanie*

28. konštatuje, že jednotlivé agentúry majú pre svoju veľkosť ťažkosti s vytvorením disciplinárnych rád ad hoc zložených zo zamestnancov v primeranom pracovnom zaradení a že vyšetrovací a disciplinárny úrad Komisie (IDOC) nezodpovedá za agentúry; vyzýva agentúry, aby posúdili vytvorenie medziagentúrnej disciplinárnej rady;

### *Návrh medziinštitucionálnej dohody*

29. pripomína návrh medziinštitucionálnej dohody o operačnom rámci pre európske regulačné agentúry, ktorý predložila Komisia (KOM(2005)0059), na základe ktorej by sa mohol vypracovať horizontálny rámec na vytváranie, štruktúru, fungovanie, hodnotenie a kontrolu európskych regulačných agentúr; konštatuje, že návrh predstavuje užitočnú iniciatívu v úsilí o racionalizáciu zriaďovania a prevádzky agentúr; berie na vedomie stanovisko Komisie v jej súhrnnej správe za rok 2006 (odsek 3.1, KOM(2007)0274), že hoci sa rokovania prerušili po uverejnení uvedeného návrhu, diskusie o podstate sa v Rade obnovili koncom roku 2006; vyjadruje poľutovanie nad tým, že nebolo možné dosiahnuť ďalší pokrok smerom k prijatiu;
30. víta preto záväzok Komisie na predloženie oznámenia počas roka 2008 o budúcnosti regulačných agentúr;

### *Samofinancované agentúry*

31. pripomína, že v prípade oboch agentúr, ktoré sa samofinancujú, udeľuje riaditeľovi absolutórium správna rada; konštatuje, že obe majú významné akumulované prebytky z príjmov z poplatkov prenesených z predchádzajúcich rokov:

prostriedky v hotovosti Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu a ich ekvivalenty:  
281 miliónov EUR<sup>1</sup>;

prostriedky v hotovosti Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín a ich ekvivalenty:  
18 miliónov EUR<sup>2</sup>;

### *Osobitné body*

32. berie na vedomie zistenie Dvora audítorov v správe za rok 2006, že na konci roka 2006 predstavovali prenesené rozpočtové prostriedky v hlave II (administratívne výdavky) približne 40 % záväzkov a v hlave III (nediferencované administratívne výdavky) približne 50 % a že v týchto istých hlavách bolo zrušených viac ako 15 % prostriedkov;
33. berie na vedomie odpoveď agentúry, že úroveň prenesených prostriedkov bola v roku 2006 vysoká, lebo agentúra potrebovala externalizovať viac než polovicu svojej práce na národné agentúry letectva členských štátov a značnú časť faktúr do konca roka nedostala;
34. vyjadruje obavy z ďalšieho zistenia Dvora audítorov, že za certifikačné činnosti agentúry

---

<sup>1</sup> Zdroj: Správa o overení ročnej účtovnej závierky Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami úradu (Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 141).

<sup>2</sup> Zdroj: Správa o overení ročnej účtovnej závierky Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami úradu (Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 135).

v roku 2006 jej analytický nákladový systém preukázal náklady vo výške približne 48 miliónov EUR v porovnaní s príjmami vo výške približne 35 miliónov EUR;

35. konštatuje, že agentúra mala zo všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2006 k dispozícii 31,9 milióna EUR viazaných a výdavkových rozpočtových prostriedkov;
36. berie na vedomie, že Dvor audítorov trvá na tom, aby agentúra v spolupráci s Komisiou preverila súčasnú štruktúru poplatkov, aby sa zaručila oprávnenosť nákladov agentúry za certifikáciu a ich krytie poplatkami;
37. vyzýva agentúru a Komisiu, aby preskúmali štruktúru poplatkov vyberaných agentúrou s cieľom uviesť do rovnováhy náklady a príjmy v súvislosti s certifikačnými činnosťami;
38. berie na vedomie odpoveď agentúry, že nariadenie o poplatkoch a platbách (Nariadenie Komisie (ES) č. 593/2007<sup>1</sup>), ktoré nadobudlo účinnosť 1. júna 2007, by malo vytvoriť dostatok príjmov na pokrytie nákladov certifikačných činností;
39. poukazuje na to, že v súvahe agentúry dosiahli krátkodobé pohľadávky výšku približne 14 miliónov EUR, z ktorých bolo 20 % starších ako tri mesiace; vyzýva agentúru, aby implementovala efektívny systém riadenia pohľadávok vrátane možnosti úročenia oneskorených platieb;
40. na základe ročnej uzávierky konštatuje, že ako výsledok rozpočtového hospodárenia za rok 2006 sa zaznamenalo 5,05 milióna EUR ako dlh, ktorý treba nahradiť Komisii;
41. berie na vedomie vyhlásenie povolujujúceho úradníka vo vyhlásení o vierohodnosti, že od auditu IAS v júli 2006 sa prijali príslušné opatrenia na zohľadnenie hlavných odporúčaní auditu;
42. berie na vedomie vyhlásenie vo výročnej správe agentúry o činnosti, že neistota ovplyvňujúca prevádzkový rozpočet agentúry pretrvávala hlavne z dôvodu nízkych príjmov z poplatkov a platieb; deficit pokryli príspevky Komisie, ale malo to dôsledky pre činnosti agentúry financované z týchto príspevkov;
43. konštatuje však, že v roku 2006 mala agentúra značné množstvo neobsadených pracovných miest v platových triedach AD6 a AD7.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 140, 1. 6. 2007, s. 3.